

**Catler®**

**400 SERIES**

CLASS GRADE TOOLS

# DIGITAL KITCHEN SCALE

Návod k obsluze  
DIGITÁLNÍ  
KUCHYŇSKÁ  
VÁHA

Návod na obsluhu  
DIGITÁLNA  
KUCHYNSKÁ  
VÁHA

Használati útmutató  
DIGITÁLIS  
KONYHAI  
MÉRLEG

Instrukcja obsługi  
CYFROWA  
WAGA  
KUCHENNA



**KS 4010**

**DIGITÁLNA  
KUCHYNSKÁ  
VÁHA**

## OBSAH

- 2 Gratulujeme
- 3 Vaša bezpečnosť na prvom mieste
- 4 Popis kuchynskej váhy
- 5 Použitie kuchynskej váhy
- 8 Starostlivosť a údržba



# Gratulujeme

vám ku kúpe vašej novej kuchynskej váhy.

## VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť, a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás ale prosíme, aby ste pri použití elektrických zariadení boli opatrní a dodržiavali nasledujúce pokyny.

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VAŠEJ KUCHYNSKEJ VÁHY

- Tento výrobok nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak nad nimi nie je vedený odborný dohľad alebo podané inštrukcie zahŕňajúce použitie tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaisťovalo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Pred uvedením kuchynskej váhy do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na použitie a uchovajte ho pre nazretie v budúcnosti.
- Pred prvým použitím odstráňte z kuchynskej váhy všetky reklamné štítky/etikety.
- V žiadnom prípade neopravujte kuchynskú váhu sami a nevykonávajte na nej žiadne úpravy. Všetky úpravy a nastavenia zverte autorizovanému servisu Catler. Zášahom do kuchynskej váhy počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručného plnenia.
- Kuchynskú váhu používajte a uchovávajte mimo dosahu horľavých a prchavých látok.
- Nestavajte kuchynskú váhu na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo do miest, kde by sa dotýkali horúcej rúry. Nevystavujte kuchynskú váhu extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ju do nadmerne prašného prostredia.
- Pred prvým použitím sa uistite, že ste do kuchynskej váhy správne vložili 3 alkalické batérie typu AAA.
- Vybité batérie nahradte novými. Nekombinujte použité a nové batérie.
- Ak nebudete kuchynskú váhu používať dlhší čas, vždy vyberte batérie. V opačnom prípade môže dôjsť k ich vytečeniu dovnútra kuchynskej váhy a jej poškodeniu.
- Vybité batérie likvidujete v súlade s miestnymi predpismi. Nevhadzujte batérie do bežného domového odpadu, ale vyhľadajte miesta určené na likvidáciu batérií.
- Udržujte kuchynskú váhu čistú. Viac informácií nájdete v kapitole „Starostlivosť a údržba“.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtené hubky, aby ste nepoškriabali povrch.
- Kuchynská váha je určená iba na domáce používanie.
- Nepoužívajte kuchynskú váhu na iné účely, než na ktoré je určená.
- Kuchynskú váhu nevystavujte vplyvom striekajúcej alebo kvapkajúcej vody ani inej tekutiny. V žiadnom prípade neponárajte kuchynskú váhu do vody ani inej tekutiny.
- V kuchynskej váhe nepoužívajte dobíjacie batérie.
- Akákoľvek iná údržba, než je bežné čistenie, by sa mala vykonávať výhradne autorizovaným servisným strediskom.

## POPIS KUCHYNSKEJ VÁHY



### Dotykový displej



## POUŽITIE KUCHYNSKEJ VÁHY

### Pred prvým použitím

Pred prvým použitím odstráňte z váhy všetky reklamné štítky/etikety a obaly.

Utrite váhu mäkkou, mierne navlhčenou utierkou a osušte.

### Vloženie batérií

Snímate kryt priestoru na batérie umiestnený na spodnej strane váhy.

Vložte 3 alkalické batérie typu AAA podľa polarity vyznačenej v priestore na batérie.

Kryt priestoru na batérie nasadte a zavrite.

Položte váhu na rovný a suchý povrch.

*Ak nebudete váhu používať dlhší čas, vždy vyberte batérie.*


### POZNÁMKA


*Indikátor nízkeho stavu batérie: Ak je stav batérie nízky, na displeji sa zobrazí počas 2 sekúnd „Lo“ a prístroj sa vypne.*

### POZNÁMKA


### Meranie hmotnosti

#### Zapnutie / vypnutie váhy

Stlačte raz tlačidlo  a na displeji sa zobrazí „0“ a váha sa zapne do režimu posledne použivanej mernej jednotky. Váha je pripravená na používanie.

Stlačte a podržte tlačidlo  počas asi 5 sekúnd a váha sa vypne.

### Nastavenie jednotiek hmotnosti

V režime váženia pri zobrazení „0.0“ alebo „0“ opakovane stlačte tlačidlo  a vyberte jednotku hmotnosti.

Jednotky hmotnosti sa budú striedať v nasledujúcom poradí:  
g → oz → ml → fl.oz → g.

*Medzi jednotkami hmotnosti je možné prepínať iba vtedy, ak je váha vynulovaná a ak je uvedená do stavu pokoja.*

### POZNÁMKA

*Pokiaľ pri používaní jednotiek oz (unce) hmotnosť presiahne 16 oz, na displeji sa budú zobrazovať jednotky lb a oz (libry a unce) zároveň.*

### POZNÁMKA

*Indikátor preťaženia: EEEE.*

*Hneď ako hmotnosť presiahne 5250 g, zobrazí sa EEEE (indikátor preťaženia).*

### POZNÁMKA

*Potravinu nekladte na váhu, ale vždy použite potravinovú fóliu, misku alebo inú nádobu.*

### POZNÁMKA



## Funkcia automatického vypnutia


Režim váženia: Ak nebudete vykonávať žiadne operácie počas 10 sekúnd, podsvietenie displeja zhasne a váha sa automaticky za ďalšiu približne minútu vypne.


Režim časovača: Ak v procese nastavenia časovača nevykonáte žiadnu operáciu alebo prístroj nezačne odpočítavať do 10 sekúnd, podsvietenie displeja zhasne a váha sa automaticky vypne za ďalších 20 sekúnd nečinnosti.

## Funkcia dovažovania (TARE)

Funkcia dovažovania sa používa pri vážení potravín s nádobou, keď potrebujete zistiť hmotnosť iba vážených prísad. Preto postupujte nasledovne:

- Na váhu umiestnite vhodnú nádobu, v ktorej potrebujete prísady zvážiť. Stlačte krátko tlačidlo  a displej sa vynuluje.
- Do nádoby vložte prísadu, ktorú chcete zvážiť. Hmotnosť prísady sa zobrazí na displeji. Ak chcete v rovnakej nádobe zvážiť viac prísad, krátko stlačte po navážení každej prísady tlačidlo . Displej sa vynuluje a môžete tak zvážiť ďalšiu prísadu. Takto pokračujte, kým nevážete všetky potrebné prísady.

Ak je hmotnosť nádoby menšia než 600 g, stlačte raz krátko tlačidlo  a displej sa vynuluje „0“. Maximálna merateľná hmotnosť bude stále 5 000 g.

Ak je hmotnosť väčšia než 600 g, napríklad 605 g, stlačte raz krátko tlačidlo . Displej sa vynuluje „0“ a zároveň sa zobrazí na displeji „TARE“.

Maximálna merateľná hmotnosť bude redukovaná o 605 g, a preto bude maximálna merateľná hmotnosť 4 395 g (5 000 g – 605 g)








Maximálna merateľná hmotnosť: 5000 g / 11 lb :  
0,4 oz / 5000 ml / 176,4 fl.oz

Minimálna merateľná hmotnosť: 2 g



## POZNÁMKA

## Odpočítavanie

Funkciu odpočítavania môžete využiť na varenie, ktoré vyžaduje presný čas varenia ako napr. cestoviny alebo ryže.

- Stlačte tlačidlo  a prepnite váhu do režimu časovača, kde môžete nastaviť čas na odpočítavanie.
- Tlačidlom  nastavte minúty a tlačidlom  nastavte sekundy.
- Pre potvrdenie nastaveného času stlačte tlačidlo  a váha začne odpočítavať. Ak potrebujete odpočítavanie zastaviť, stlačte raz tlačidlo . Odpočítavanie sa zastaví. Hneď ako budete chcieť pokračovať v odpočítavaní, stlačte opäť tlačidlo .
- Keď odpočítavanie skončí, ozve sa zvukový signál počas 1 minúty. Stlačením akéhokoľvek tlačidla zvukový signál sa vypne.
- Ak chcete časovač vynulovať, podržte tlačidlo  počas 3 sekúnd a na displeji sa zobrazí „00:00“.

## Prepínanie režimov

- Stlačte krátko tlačidlo  a režim odpočítavania sa prepne do režimu váženia.
- Stlačte krátko tlačidlo  pre prepnutie z režimu váženia do režimu odpočítavania.



## **Tipy na používanie**

1. Predmet alebo misku, ktorý chcete zvážiť, umiestnite doprostred váhy. Tým zaistíte presnejšie údaje.
2. Nekladte váhu na koberec.
3. Váhu vždy kladte na rovný a suchý povrch. Aby ste zaistili presnosť merania, na váhu nič nekladte, pokiaľ ju nebudete používať.
4. Aby ste zaistili dlhú životnosť batérií, vždy po zvážení všetkých prísad váhu vypnite.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

### Čistenie kuchynskej váhy

Vonkajší povrch váhy utrite mäkkou, zľahka navlhčenou utierkou a utrite dosucha.

Na čistenie nepoužívajte drôtenky alebo abrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu.

---

*Nikdy nevkladajte kuchynskú váhu do vody alebo inej tekutiny. Kuchynskú váhu neumývajte v umývačke.*

### POZNÁMKA

### Uloženie kuchynskej váhy

Kuchynskú váhu uložte na suché a chladné miesto, napr. do kuchynskej skrinky. Tým bude chránená od prípadného prachu a iných nečistôt.

Ak nebudete kuchynskú váhu používať dlhší čas, vždy vyberte batérie.

## Likvidácia použitých batérií

Použitá batéria nepatria do bežného domového odpadu. Odovzdajte ich vo vyhradených zberných miestach. Viac informácií získate od miestnych správnych orgánov.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

**Catler®**

**400 SERIES**  
CLASS GRADE TOOLS

Z důvodu neustálého zdokonalování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonalovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők folyamatos fejlesztése miatt az Ön által megvásárolt termék kissé eltérhet a útmutató képein ábrázolt terméktől.

Z powodu ciągłego udoskonalania konstrukcji i innych cech, młynek może różnić się od produktu przedstawionego na ilustracjach w niniejszej instrukcji obsługi.

# DIGITAL KITCHEN SCALE



W W W . C A T L E R . E U

ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • OBSŁUGI KLIENTA

I N F O @ C A T L E R . E U